

# INSTRUCTION FOR USE

EDIT 1.00

## Natural Stains



**Tressis italia®**

DENTAL CERAMIC



ITALIAN STYLE

**Natural®**  
CERAMIC  
SYSTEM  
**CE 0546**

**Tressis Italia srl**

viale Italia 194 Conegliano (TV)  
31015 ITALY

TEL (+39) 0438 41 83 16

FAX (+39) 0438 42 64 50

Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60

web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

Natural<sup>®</sup>

DSL

HT

LF

ZiR

MicroLayer

Stains

# 1. INDICE

|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| 1. INDEX_____                                    | pag.03 |
| 2. Competenza nella ceramica dentale_____        | pag.04 |
| 3. Caratteristiche merceologiche_____            | pag.05 |
| 4. Coefficiente di espansione termica (CTE)_____ | pag.06 |
| 5. Indicazioni_____                              | pag.07 |
| 6.1 Avvertenze per paste e polveri_____          | pag.08 |
| 6.2 Avvertenze per spray_____                    | pag.09 |
| 7. Risultato della cottura della ceramica_____   | pag.10 |
| 8. Natural Stains: Super-Colori_____             | pag.11 |
| 9. Natural Stains: Glaze FX_____                 | pag.12 |

|                                                                 |        |
|-----------------------------------------------------------------|--------|
| 10. FASE OPERATIVA:                                             |        |
| 10.1 Preparazione della superficie_____                         | pag.14 |
| 10.2 Tecnica Tradizionale: STAINS applicazione e cotture_____   | pag.15 |
| 10.3 Tecnica Tradizionale: GLAZE FX applicazione e cotture_____ | pag.16 |
| 10.4 Tecnica Fast: STAINS e AIR GLAZE FX_____                   | pag.17 |
| 11. Elenco dei supercolori Natural STAINS_____                  | pag.18 |
| 12. Elenco dei liquidi universali Natural LIQUIDS_____          | pag.20 |
| 13. Avvertenze_____                                             | pag.21 |
| 14. I marchi Tressis Italia_____                                | pag.22 |
| 15. Tabelle Natural STAINS_____                                 | pag.23 |
| Nota legale e Copyright_____                                    | pag.26 |

## 2. COMPETENZE NELLA CERAMICA DENTALE

### NATURAL CERAMIC SYSTEM

Natural Ceramic System (in breve NCS) è il sistema ceramico italiano prodotto da Tressis Italia srl.

La tecnica della metallo-ceramica è applicata in odontotecnica fin dagli inizi degli anni 60. Agli albori, la ceramica veniva cotta esclusivamente su leghe preziose a base aurea.

Con l'evoluzione delle leghe odontoiatriche si sono affacciati nel settore dentale svariati materiali sempre più performanti sia dal punto di vista estetico sia dal punto di vista fisico e chimico.

Le crescenti esigenze di funzionalità ed estetica dei restauri in metallo-ceramica ci impegnano a produrre materiali che consentono all'odontotecnico di ottenere risultati estetici elevati con una sempre maggiore qualità.

Da questi presupposti nasce Natural Ceramic System, un sistema ceramico che coniuga eccellenti caratteristiche di lavorabilità con materiali di ultima generazione per offrire al tecnico un materiale semplice da utilizzare, stabile e affidabile.

Il sistema ceramico Natural offre la possibilità di realizzare restauri naturali ed estetici, in maniera semplice e facilmente replicabile.

NCS si propone come strumento per la risoluzione dei casi clinici dai più semplici ai più complessi e individualizzati.

La stratificazione tradizionale effettuata con Natural Ceramic System permette di ottenere restauri di grande naturalezza; inoltre sono state realizzate una vasta gamma di masse aggiuntive, speciali, in modo da affrontare ogni sfida estetica in maniera totalmente personalizzata, rendendo ogni restauro assolutamente fedele agli elementi naturali che lo circondano.

Natural STAINS è una linea di masse accessorie, super-colori e glasure, per la finalizzazione estetica dei restauri realizzati con la sistemateca NCS.

I materiali della linea Natural Stains possono essere impiegati con tutte le linee di ceramica Natural e con la metodica per micro-stratificazione CRYSTAL.

**Natural<sup>®</sup>**

**DSL**  
**HT**  
**LF**  
**ZiR**  
**Stains**

# 3. CARATTERISTICHE MERCEOLOGICHE

## NATURAL STAINS

Natural Stains è una linea accessoria di super-colori e glasure universali, disponibili in polvere e in pasta per la finalizzazione estetica dei restauri stratificati e/o micro-stratificati con le ceramiche della linea Natural Ceramic System.

Colori e glasure Natural Stains sono compatibili con tutte le ceramiche della linea Natural Ceramic System: DLS, HT, LF e ZiR e con la ceramica in gel per micro-stratificazione CRYSTAL.

I supercolori Natural Stains sono disponibili in polvere e pasta e possono essere utilizzati sia per la tecnica di colorazione superficiale, sia per la colorazione tra le masse di stratificazione.

I super-colori Natural Stains sono disponibili in vari gradi di fluorescenza, a seconda del campo di applicazione e degli effetti speciali desiderati.

Le glasure Natural Glaze FX sono disponibili in polvere, pasta e spray, a seconda delle preferenze del tecnico ceramista.

Anche le glasure Glaze FX sono disponibili con vari gradi di fluorescenza, a seconda delle necessità dell'odontotecnico e della lavorazione specifica realizzata.

Tutte le glasure sono interscambiabili tra loro, la scelta è solo di tipo estetico, anche se ci sono materiali più indicati per specifici tipi di lavorazione.

Il sistema Natural Stains è composto dalle seguenti categorie di prodotto:

- Natural STAINS COLOR in polvere;
- Natural STAINS COLOR in pasta;
- Natural STAINS CROMA in polvere;
- Natural STAINS CROMA in pasta;
- Natural STAINS Glasure FX in polvere;
- Natural STAINS Glasure FX in pasta;
- Natural STAINS Glasure FX in Spray;

In questo manuale di istruzioni per l'uso analizzeremo i singoli gruppi di materiale sia super-colori sia le glasure.

|                                                                                            |                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLASSIFICAZIONE del MATERIALE                                                              | VETRO CERAMICA                                                                                                                                                   |
| COMPOSIZIONE CHIMICA dei SUPER-COLORI:                                                     | $\text{SiO}_2, \text{Al}_2\text{O}_3, \text{K}_2\text{O}, \text{NaO}_2, \text{Li}_2\text{O}, \text{CaO}, \text{SrO}, \text{B}_2\text{O}_3, \text{ZnO}, \text{F}$ |
| COMPOSIZIONE CHIMICA delle GLASURE:                                                        | $\text{SiO}_2, \text{Al}_2\text{O}_3, \text{K}_2\text{O}, \text{NaO}_2, \text{CaO}, \text{B}_2\text{O}_3$                                                        |
| PRINCIPALI COSTITUENTI del GEL in PASTA:                                                   | 1,3-BUTANDIOLO, ACQUA                                                                                                                                            |
| CLASSIFICAZIONE ISO 6872:2019                                                              | TYP: 1 CLASS: 1 b                                                                                                                                                |
| COEFFICIENTE di ESPANSIONE TERMICO<br>(25-450°C) [ $10^{-6} \cdot \text{K}^{-1} \pm 0.5$ ] | 2x : 10.0<br>4x : 10.0                                                                                                                                           |
| TEMPERATURA di TRANSIZIONE del VETRO<br>TG [ $^{\circ}\text{C} \pm 20$ ]                   | 2x : 460<br>4x : 460                                                                                                                                             |

# 4. COEFFICIENTE DI ESPANSIONE TERMICA

## NATURAL STAINS E GLAZE FX

Il Coefficiente di Espansione Termica, abbreviato in CTE o CET o WAK nei testi di derivazione tedesca, indica la variazione dimensionale di un materiale, nel nostro caso la ceramica, in relazione al variare della temperatura e al numero di cotture realizzate; la necessità di utilizzare materiali diversi deve essere valutata alla luce della compatibilità dei CTE dei materiali.

La nostra esperienza nella produzione di ceramica per diversi tipi di materiale (zirconia, leghe tradizionali, leghe ad alta espansione etc.) ci ha portato a realizzare una linea di super-colori e glasure compatibili con tutte le ceramiche Natural Ceramic System, riducendo sensibilmente la possibilità di errore da parte dell'operatore, che inavvertitamente potrebbe utilizzare un supercolore e/o una glasura non compatibile con il materiale in uso in quel momento.

Le particolari proprietà fisiche e chimiche dei super-colori e delle glasure Natural Stains offrono la possibilità di utilizzare un'unica gamma di prodotti per tutti i tipi di ceramica.

L'utilizzo dei super-colori e delle masse di glasura è generalmente relegato alle fasi finali della realizzazione del restauro, quando cioè, dopo aver costruito la forma definitiva del restauro con le polveri da stratificazione, si deve intervenire per calibrare perfettamente il restauro nel cavo orale: questa fase del lavoro, essendo le tinte naturali dei denti molto eterogenee, è di vitale importanza per la corretta integrazione funzionale ed estetica del restauro.

I super-colori Natural Stains possono essere sia utilizzati con la tecnica di colorazione di superficie, sia con la tecnica di colorazione tra le masse di stratificazione. I super-colori Natural Stains possono inoltre essere miscelati alle masse di stratificazione e di micro-stratificazione Natural Ceramic System, per creare colorazioni personalizzate.

### ATTENZIONE:

per non variare eccessivamente il CTE della massa di stratificazione, l'apporto del colore Natural Stains non deve superare il 5% rispetto alla polvere da stratificazione.

Le masse di glasura Natural Stains GLAZE FX possono essere utilizzate per la cottura di brillantezza finale delle ceramiche stratificate e micro-stratificate con il sistema ceramico Natural Ceramic System.

E' possibile variare l'effetto di lucentezza della cottura di glasura modificando i tempi e le temperature di cottura finali del restauro.

### ATTENZIONE:

si raccomanda sempre di eseguire la cottura di glasura superficiale, oltre all'effetto lucido generalmente apprezzato dai pazienti si ottengono anche delle superfici molto più lisce e compatte. La glasura infatti sigilla anche le micro-porosità naturalmente presenti sulla superficie della ceramica stratificata, riducendo l'attaccamento di placca e batteri.

## 5. INDICAZIONI

### INDICAZIONI D'USO

Natural STAINS sono masse per la colorazione e la cottura di glasura con le tecniche di stratificazione, presso-fusione e micro-stratificazione delle ceramiche Natural Ceramic System.

### COMPATIBILITA'

La linea Natural STAINS è compatibile con tutte le ceramiche Natural Ceramic System: DSL, HT, LF, ZiR, CRYSTAL e viceversa; sia nella versione polveri per stratificazione che nella versione pastiglie per pressata (press pellets).

### CONTROINDICAZIONI

Non adatto a pazienti affetti da bruxismo.

Non utilizzare con materiali di altri produttori.

### PREPARAZIONE:

Le preparazioni dei monconi dentali sono molteplici e possono essere più o meno indicate a seconda del tipo di restauro che sarà realizzato (fig. 5A).

Generalmente la preparazione per le corone in metallo-ceramica può essere effettuata a spalla o chamfer e a finire; per le ceramiche integrali o con spalla in ceramica è raccomandata la preparazione a spalla a 90° o spalla arrotondata.

Nella preparazione a spalla si raccomanda una profondità del solco circolare di circa 1mm e l'angolo della preparazione deve essere di almeno 3° (fig. 5B).

Tutti i bordi assiali e occlusali devono essere arrotondati.

Si raccomanda di realizzare superfici omogenee e lisce evitando sottosquadri.

fig. 5A

Preparazione a SPALLA a 90°, indicata per qualsiasi tipo di restauro



Preparazione a SPALLA ARROTONDATA, indicata per qualsiasi tipo di restauro



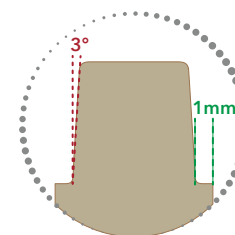
Preparazione a FINIRE, controindicata per spalle in ceramica e ceramica integrale sia corone sia faccette



Preparazione a SPALLA ERRATA, controindicata per tutti i tipi di restauro



fig. 5B



# 6.1 AVVERTENZE PER PASTE E POLVERI

## HANDLING WARNING FOR PASTES AND POWDERS

I materiali denominati Natural STAINS sono compatibili con tutte le linee di ceramica che compongono il sistema NATURAL CERAMIC SYSTEM (NCS).

### AVVERTENZE TECNICHE:

Ceramica per uso dentale; la lavorazione deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.

Durante le lavorazioni dei restauri dentali (rifinitura, pulitura) si possono sprigionare polveri e frammenti. Proteggere gli occhi e le vie respiratorie evitando di respirare le polveri.

Durante le lavorazioni si raccomanda l'uso di aspiratore, occhiali e maschera protettivi.

Data la diversità dei forni esistenti in commercio, le condizioni di cottura potrebbero essere differenti. Si raccomanda di tenere in considerazione queste variazioni nelle temperature.

Tutte le temperature indicate sono solo valori approssimati, eseguire un test di cottura prima di iniziare a lavorare.

Evitare il contatto del materiale con pelle, occhi e mucose.

Le polveri, una volta che siano state impastate con il liquido, non devono essere reintrodotti nel vaso.

Se le polveri si seccano dopo l'impasto, non utilizzare liquido di modellazione bensì acqua distillata per umidificarle nuovamente.

Evitare il contatto delle polveri con il pennello umido o altri strumenti bagnati all'interno del vaso contenitore. Pericolo di contaminazione.

La pulizia delle spatole e dei pennelli usati nella lavorazione deve essere scrupolosa. Ogni impurità esterna può avere effetti

negativi sulla cottura. Pericolo di contaminazione.

Prestare attenzione durante il processo di cottura ad alte temperature e durante il processo di pressofusione dei manufatti. Pericolo di ustione. Utilizzare pinze e guanti.

I materiali in pasta sono naturalmente soggetti a separazione nel tempo; qualora, all'apertura del vasetto, comparisse del liquido sulla superficie del colore/glasura si raccomanda di NON scolare e/o asciugare l'eccedenza di liquido ma impastarlo con una spatola NON metallica all'interno del vasetto stesso.

### AVVERTENZE SULLO STOCCAGGIO:

Si consiglia uno stoccaggio in luogo asciutto.

Il materiale ceramico è sintetico, privo di componenti organiche e, nelle comuni condizioni di stoccaggio, non subisce variazioni da temperatura, sole, umidità ambientale, etc; l'eventuale essiccazione del prodotto in pasta può avvenire nel tempo, ma non pregiudica la qualità del prodotto: sarà sufficiente utilizzare il liquido adatto per ripristinare la consistenza originale.

Se correttamente conservato, il prodotto non ha scadenza.

Prima di utilizzare il prodotto leggere queste istruzioni per l'uso.



## 6.2 AVVERTENZE PER AIR GLAZE FX SPRAY

### HANDLING WARNING FOR AIR GLAZE FX SPRAY

Lo spray AIR GLAZE FX è basato su una vetroceramica ed è offerto come spray di facile utilizzo.

Lo spray AIR GLAZE FX è adatto per la glasura finale di strutture rivestite o strutture anatomiche con tutte le linee Natural Ceramic:

- Strutture monolitiche o rivestite con Natural ZiR in ossido di zirconio con un CTE di circa  $10,6 \cdot [10^{-6} \cdot K^{-1}]$  (25 - 500 °C);
- Strutture monolitiche o rivestite in vetroceramica al silicato di litio Natural DSL, con CTE tra  $9,7 - 10,3 \cdot [10^{-6} \cdot K^{-1}]$  (25 - 500 °C);
- Ceramica stratificata e/o presso-fusa su lega e integrale, Natural HT e Natural LF, con CTE tra  $12 - 14 \cdot [10^{-6} \cdot K^{-1}]$  (25 - 500 °C).

#### INDICAZIONI DI PERICOLO:

H222 – Aerosol altamente infiammabile;

H229 – Contenitore pressurizzato: può scoppiare se riscaldato;

H319 – Provoca grave irritazione oculare.

#### CONSIGLI DI PRUDENZA:

P210 – Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

P211 – Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 – Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P305 + P351 + P338 – IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P410 + P412 – Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P102 – Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Assicurare una ventilazione adeguata durante l'erogazione.

Utilizzare solo in un ambiente di lavoro pulito! La contaminazione dei coadiuvanti (cere) e dei dispositivi (piatto di miscelazione, forno di preriscaldamento) attraverso i residui della lavorazione delle leghe, in particolare delle leghe CrCo, può portare a scolorimento.

Indossare occhiali protettivi o un'adeguata protezione per il viso durante la finitura dei restauri in ceramica. Rimuovere schegge e polvere con un dispositivo di aspirazione o indossare una maschera antipolvere adatta.

#### AVVERTENZE SULLO STOCCAGGIO:

Condizioni consigliate: 12-38°C e umidità normale 40-60%.

Conservare nei contenitori originali ben chiusi. Proteggere dalla luce solare diretta. Non rimettere le polveri miste nella lattina. Utilizzare strumenti puliti e asciutti per la rimozione.

Il prodotto, se correttamente conservato, non ha scadenza.

AVVERTENZA: infiammabile



ATTENZIONE: il contenitore è sotto pressione



# 7. RISULTATO DELLA COTTURA DELLA CERAMICA

## NATURAL STAINS E GLAZE FX

Il corretto utilizzo delle masse ceramiche prevede la corretta gestione delle cotture; una corretta cottura delle masse ceramiche dipende, oltre che dalla temperatura finale, anche da altri parametri, come ad esempio:

- tempo e temperatura di essiccazione;
- gradiente termico di riscaldamento;
- tempo di mantenimento;
- vuoto (percentuale e durata);
- posizione sul piattello del forno.

Da una serie di test effettuati è emerso che con differenti temperature di cottura è possibile ottenere gli stessi risultati variando il tempo di mantenimento e il gradiente termico di riscaldamento; ovviamente le temperature devono essere adattate al forno che si sta utilizzando.

Si ottengono risultati comparabili sia con temperature elevate e tempi di salita brevi, sia con temperature più basse e tempi di salita più lunghi.

Per la realizzazione di un test in laboratorio si consiglia la creazione di un campione con spigoli vivi, realizzato con la massa Trasparente CLEAR, per poter apprezzare tutti gli aspetti in maniera corretta.

I parametri di cottura fondamentali da tenere in considerazione e sui quali si può intervenire attivamente, sono: temperatura finale, gradiente termico e mantenimento.

Questi risultano corretti quando il campione di ceramica si presenta trasparente, lucente e con gli spigoli vivi.

Se il campione viene posto sopra ad un testo stampato, come un giornale, sarà possibile leggere le lettere sottostanti che risulteranno nitide e con contorni netti.

In laboratorio una leggera lucentezza delle superfici è indice di una corretta cottura, mentre un risultato lattiginoso e non trasparente sta a significare che la temperatura finale è troppo bassa. Qualora sia necessario modificare la temperatura finale con intervalli di 5°C alla volta.

Si raccomanda di effettuare sempre una buona essiccazione della ceramica prima di avviare il ciclo di cottura con l'aumento di temperatura. Una asciugatura eccessiva della ceramica non influisce negativamente sul risultato finale, mentre al contrario una scarsa asciugatura può causare discromie, irregolarità nella colorazione e anche fratture e distacchi.

I super-colori Natural Stains possono essere cotti con una cottura a bassa temperatura, chiamata FISSAGGIO COLORI; questa cottura serve a evitare che i colori si mescolino tra di loro e, nella maggior parte dei casi, può essere ripetuta svariate volte. La cottura di FISSAGGIO COLORI, cuoce parzialmente i super-colori lasciandoli leggermente più opachi e meno vividi del risultato finale; per avere una anteprima dell'effetto finale sarà sufficiente bagnare con un poco di liquido Natural Stains & Glaze Liquid il restauro.

Dopo le cotture di FISSAGGIO COLORI è necessario completare il restauro con una cottura di glasura con una delle glasure Natural Stains Glaze FX, a scelta del tecnico ceramista; in questo caso non è possibile effettuare una cottura di auto-lucentezza.

# 8. NATURAL STAINS SUPER-COLORI

## NATURAL STAINS CROMA & COLOR

La linea Natural Stains si compone di super-colori disponibili in polvere e pasta e di glasure in polvere, pasta e spray.

I super-colori Natural Stains si suddividono in due grandi famiglie:

-CROMA: nei colori principali di scala A, B, C e D;

-COLORS: nelle più svariate gradazioni di colore.

I super-colori Natural Stains CROMA e COLORS sono disponibili in polvere e in pasta, secondo le preferenze del tecnico ceramista.

I super-colori Natural Stains CROMA sono altamente fluorescenti, nelle quattro tonalità di scala A, B, C, D.

I CROMA STAINS sono disponibili in versione tradizionale in polvere e tradizionale in pasta: hanno una elevata saturazione del colore e possono essere utilizzati a piacere dal tecnico ceramista.

I CROMA STAINS sono disponibili anche nella versione LIGHT in pasta, con ridotta saturazione del croma, per realizzare le colorazioni più chiare della scala A-D.

I super-colori Natural Stains COLORS sono disponibili in quattro famiglie di prodotto che si differenziano per alcune caratteristiche; le differenze sono evidenziata dalla numerazione specifica:

-POLVERE LOW FLUO: sono super-colori in polvere, a bassa fluorescenza, indicati per lavorare in aree solitamente poco o non fluorescenti; il loro riferimento codice colore è 000+;

-POLVERE FLUO: sono super-colori in polvere traslucidi e altamente fluorescenti, per tutti gli usi, dalle nuance molto brillanti e con una saturazione della tinta molto elevata; il riferimento codice colore è 100+;

-POLVERE FLAT: sono super-colori opachi, utilizzati solitamente per piccole caratterizzazioni ed effetti molto particolari, ad es. decalcificazioni e finte carie, hanno una bassa o nulla fluorescenza e una saturazione molto elevata; il riferimento codice colore è 500+;

-PASTA FLUO: sono super-colori in pasta traslucidi, altamente fluorescenti, ideali per tutti gli usi, con nuance molto brillanti e con una saturazione della tinta molto elevata; il riferimento codice colore è 600+.

Il numero di riferimento colore ha anche un'altra caratteristica: a numero uguale corrisponde tinta uguale, così ad esempio il colore WHITE 113, traslucido fluorescente in polvere, ha le stesse caratteristiche del colore WHITE 513, opaco a bassa fluorescenza in polvere, e della versione in pasta traslucido altamente fluorescente WHITE 613.

# 9. NATURAL STAINS GLAZE FX

## GLAZE FX POWDER, PASTE, FLUO, AIR, CRYSTAL

Anche le glasure della linea Natural Stains sono sponibili in diversi formati, a seconda delle esigenze e del miglior comfort dell'odontotecnico ceramista.

Tutte le GLAZE FX sono interscambiabili tra di loro e possono essere utilizzate per tutti i restauri in generale. Alcune GLAZE FX sono maggiormente indicate per determinate lavorazioni o per determinati cicli di produzione all'interno del laboratorio.

-GLAZE FX: è la glasura classica in polvere, tradizionale, può essere usata efficacemente per glasare qualsiasi restauro, non è fluorescente, ha un buon fattore lucidante e una grana super-fine. Glaze FX in polvere è suggerita per la glasura di metallo-ceramiche sia su lega preziosa sia su leghe non preziose. Si miscela con un poco di liquido Natural Liquid Stains & Glaze, fino ad ottenere una pasta densa e compatta. È facilmente riconoscibile dal colore BLU su fondo bianco dell'etichetta.

-GLAZE FX PASTA: è la versione in pasta della glasura tradizionale, può essere utilizzata per glasare qualsiasi restauro, ha una bassa fluorescenza. La granulometria extra-fine aumenta il fattore lucidante rendendola ideale per glasare ceramiche pressate tradizionali. La glasura in pasta è sempre pronta per l'uso, in una cremosità ideale; se fosse necessario renderla più fluida si può miscelare con il liquido Natural Liquid Stains & Glaze. È facilmente riconoscibile dal colore ROSSO su fondo bianco dell'etichetta.

-GLAZE FX PASTA FLUO: è la versione fluorescente della glasura in pasta tradizionale, può essere utilizzata per glasare qualsiasi restauro. La granulometria extra-fine aumenta il fattore lucidante rendendola ideale per glasare ceramiche pressate specialmente nei casi in cui è necessario aumentare la fluorescenza, come il litio silicato, e per restauri stratificati su zirconia. La glasura in pasta fluorescente è sempre pronta per l'uso, in una cremosità ideale; se fosse necessario renderla più fluida si può miscelare con il liquido Natural Liquid Stains & Glaze. È riconoscibile dal colore VERDE su fondo bianco dell'etichetta.

-AIR GLAZE FX: è la versione spray della glasura fluorescente, può essere utilizzata per glasare qualsiasi restauro, ha una elevata fluorescenza. La granulometria ultra-fine aumenta il fattore lucidante al massimo rendendola ideale per glasare ceramiche pressate, litio silicato e zirconia monolitica. La glasura in spray è sempre pronta per l'uso, basta agitare la bomboletta e spruzzarla sul restauro da glasare. È facilmente riconoscibile dall'etichetta tricolore verde-bianco-rosso.

-CRYSTAL GLAZE FX: è la glasura più fluorescente, con il più alto fattore lucidante e brillantante della linea Natural Ceramic System. Granulometria iper-fine e fluorescenza estrema la rendono ideale per la cottura finale su zirconia micro-stratificata. La glasura in pasta CRYSTAL è sempre pronta per l'uso, in una cremosità ideale; se fosse necessario renderla più fluida si può miscelare con il liquido Natural Liquid Stains & Glaze. È facilmente riconoscibile dal colore GIALLO su fondo scuro dell'etichetta.

# 10. LA FASE OPERATIVA

10.1 PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE

10.2 TECNICA TRADIZIONALE: NATURAL STAINS APPLICAZIONE E COTTURA

10.3 TECNICA TRADIZIONALE: GLAZE FX APPLICAZIONE E COTTURA

10.4 TECNICA SPEED: NATURAL STAINS E AIR GLAZE FX APPLICAZIONE E COTTURA

# 10.1 PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE

Dopo aver completato la morfologia del restauro con le masse per stratificazione Natural, si può procedere alla caratterizzazione e alla realizzazione di effetti particolari con i super colori Natural Stains.

## A) SABBIARE LA SUPERFICIE:

utilizzando un ossido di alluminio puro a grana 110 $\mu$ , consigliato HALODUR 110, sabbiamo tutta la superficie del restauro con una pressione di 2 BAR massimo.

### ATTENZIONE:

non utilizzare alte pressioni e prestare attenzione quando si va a sabbare la ceramica nell'area cervicale e/o prossima al bordo di fine preparazione.

### ATTENZIONE:

Non sabbare l'interno della struttura in metall/zirconia, si rischia di surriscaldare la struttura stessa e creare shock termici che possono portare a crepe e fratture nella ceramica.

## B) PULIRE ATTENTAMENTE:

con uno spazzolino morbido andiamo a spazzolare sotto acqua corrente il restauro, per rimuovere tutti i detriti di ossido di alluminio e di ceramica presenti sulla superficie.

### ATTENZIONE:

non usare vapore, si rischia di creare shock termici che possono portare a crepe e fratture nella ceramica.

### ATTENZIONE:

da questo punto in avanti non sarà più possibile toccare il restauro con le mani, pericolo di inquinamento, sarà necessario utilizzare delle apposite pinzette.

## C) UMETTARE LA SUPERFICIE:

con qualche goccia di liquido Natural Liquid Stains & Glaze andiamo a inumidire la superficie della struttura da colorare, se necessario, utilizzando un getto d'aria, asciugiamo l'eccedenza di liquido.

Questo passaggio è utile per ridurre la tensione superficiale della ceramica e rendere più facile la stesura dei colori in modo uniforme.

### ATTENZIONE:

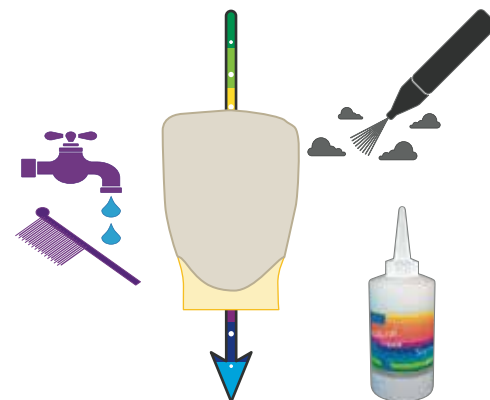
non utilizzare liquido di modellazione o acqua distillata (fig. 10.1A).

fig. 10.1A

A- Sabbare la superficie con Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 110 $\mu$ m puro a 2 BAR max

B-Sciquare con abbondante acqua corrente e una spazzola

C-Umettare la superficie con il liquido Natural Liquid Stains & Glaze



## 10.2 TECNICA TRADIZIONALE

### NATURAL STAINS

I super-colori Natural Stains, come abbiamo visto, sono disponibili in polvere e in pasta. Tutti i super-colori Natural Stains hanno una caratteristica ottica speciale, gli effetti visibili prima della cottura saranno conseguiti esattamente identici dopo la cottura, questo rende la fase di colorazione molto più semplice.

#### D.1) COLORAZIONE con STAINS in POLVERE:

con una spatola non metallica estrarre una quantità di colore dal vasetto e posizionarlo sulla piastra di miscelazione della ceramica.

Aggiungere a parte qualche goccia di Natural Liquid Stains & Glaze quindi, con un pennello o uno strumento di vetro, miscelare la polvere al liquido fino ad ottenere una pasta densa e cremosa.

Si sconsiglia di aggiungere il liquido direttamente alla polvere, in quanto si corre il rischio di ottenere un composto troppo liquido.

#### ATTENZIONE:

una pasta troppo liquida sarà molto difficile da gestire, tenderà a scivolare e a condensarsi nelle fosse e al colletto.

Se si teme che il colore risulti troppo intenso, si consiglia di stemperare il colore impastato con una piccola quantità di glasura in polvere o pasta.

Si ricorda che è possibile effettuare innumerevoli cotture di FISSAGGIO COLORI, pertanto, soprattutto nei primi lavori realizzati, è consigliabile un approccio leggero e cauto con la colorazione. Qualora, dopo la cottura, il risultato non fosse soddisfacente, se la tinta è troppo poco satura, sarà sufficiente un'ulteriore fase di colorazione; se invece il colore risultasse troppo saturo e/o errato sarà necessario rimuoverlo sabbiandolo come riportato al punto A.

SABBIARE LA SUPERFICIE, oppure utilizzando una fresa diamantata per ceramica, si consiglia l'uso di una fresa Red Shark anello giallo e quindi ripartire dal punto B. PULIRE ATTENTAMENTE.

#### D.2) COLORAZIONE con STAINS in PASTA:

i super-colori in pasta Natural Stains sono calibrati per avere la cremosità ideale per le lavorazioni; tuttavia essendo la tecnica di colorazione soggettiva è possibile renderli più fluidi aggiungendo qualche goccia di Natural Liquid Stains & Glaze alla pasta.

#### ATTENZIONE:

i materiali in pasta tendono naturalmente a separarsi nel tempo, qualora sia presente del liquido sulla superficie del colore è necessario reimpastarlo nel vasetto. I materiali in pasta tendono anche a seccarsi nel tempo, per ripristinare la cremosità ideale basta aggiungere qualche goccia di Natural Liquid Stains & Glaze nel vasetto e mescolare vigorosamente.

#### ATTENZIONE:

le paste ceramiche non contengono elementi che si possono deteriorare nel tempo: anche se il colore risulta secco può essere impiegato una volta re-idratato.

Anche per i colori in pasta è possibile stemperare il colore aggiungendo una piccola quantità di glasura in pasta.

#### E) FISSAGGIO COLORI

dopo aver raggiunto la caratterizzazione desiderata procedere alla cottura di FISSAGGIO COLORI, come riportato nelle tabelle di cottura di ciascuna ceramica della linea Natural. È possibile effettuare la cottura di FISSAGGIO COLORI quante volte si vuole, fino ad ottenere il risultato desiderato.

## 10.3 TECNICA TRADIZIONALE

### NATURAL GLAZE FX

Dopo le cotture di FISSAGGIO COLORI, secondo le temperature riportate nelle tabelle di cottura di ciascuna ceramica NATURAL, è necessario effettuare la cottura di glasura con una delle glasure della linea Natural Glaze FX.

#### ATTENZIONE:

dopo la cottura di FISSAGGIO COLORI non è possibile effettuare la cottura di autolucenza, in quanto le superfici della ceramica colorata risulterebbero troppo irregolari e non ben sigillate.

#### F.1) GLASURA con GLAZE FX in POLVERE

con una spatola non metallica estrarre dal vasetto una quantità sufficiente alla lavorazione di polvere di Glaze FX. Aggiungere a parte qualche goccia di liquido Liquid Stains & Glaze, e con un pennello pulito o uno strumento di vetro miscelare liquido e polvere fino ad ottenere una pasta cremosa e densa.

Applicare l'impasto ottenuto con un pennello a setola corta, in modo uniforme su tutte le aree del restauro, avendo cura di non creare spessori eccessivi.

#### F.2) GLASURA con GLAZE FX in PASTA

questa procedura si applica a tutte le glasure in pasta della linea Natural (FX PASTA, FX PASTA FLUO e FX CRYSTAL).

Con una spatola non metallica estrarre dal vasetto una quantità sufficiente alla lavorazione di pasta di Glaze FX. Le paste di glasura Natural hanno una consistenza ideale per la lavorazione, qualora fosse necessario, aggiungere a parte qualche goccia di liquido Liquid Stains & Glaze per ammorbidire la pasta di glasura.

Applicare l'impasto con un pennello a setola corta, in modo uniforme su tutte le aree del restauro, avendo cura di non creare spessori eccessivi.

#### F.3) GLASURA con AIR GLAZE FX in SPRAY:

agitare bene la bomboletta di AIR GLAZE FX per almeno 30 secondi; posizionare il restauro o i restauri da glasare su un piano di facile accesso, ben distanziati tra di loro.

Mantenendo l'ugello ad una distanza di circa 10 cm dai manufatti, spruzzare la glasura spray su tutta la superficie del restauro.

La glasura AIR GLAZE FX ha una leggera colorazione azzurrina, per facilitare l'applicazione.

#### ATTENZIONE:

per evitare macchie biancastre o discromie evitare di creare spessori con tutti i tipi di glasura, specialmente la glasura AIR GLAZE FX deve essere spruzzata sul restauro con uno strato sottilissimo, grazie alla composizione specifica del materiale, questo sarà sufficiente a fornire la giusta brillantezza al restauro.

#### G) COTTURA di GLASURA

Eeguire la cottura secondo le temperature indicate dalla tabella cottura della ceramica utilizzata per la costruzione del restauro.

#### ATTENZIONE:

le glasure GLAZE FX hanno un alto fattore lucidante, siccome questo aspetto è puramente estetico e molto soggettivo è possibile variare la resa finale modificando la temperatura finale del ciclo di cottura. Si raccomanda di fare piccole variazioni di  $\pm 5^{\circ}\text{C}$  alla volta.

# 10.4 TECNICA FAST

## SOLO CON NATURAL STAINS E AIR GLAZE FX

Se si utilizza la AIR GLAZE FX come prassi di lavorazione è possibile unire la colorazione e la glasura in un unico passaggio, riducendo di molto i tempi di lavorazione.

È bene precisare che questa tecnica è consigliata per un tecnico ceramista che ha buona dimestichezza sia con la tecnica di pittura in generale sia con la glasura AIR GLAZE FX in spray.

### ATTENZIONE

con la tecnica FAST di pittura e glasura si possono ottenere risultati molto estetici a patto che la colorazione sia realizzabile in una solo passaggio di pittura e che il tecnico ceramista abbia bene le idee chiare sul risultato finale da conseguire. Risulta infatti piuttosto indaginoso, anche se comunque possibile, modificare nuovamente una struttura trattata con la tecnica FAST.

Dal punto di vista strettamente teorico la tecnica FAST è molto semplice da realizzare:

- si eseguono le fasi preliminari come riportato al punto 10.1;
- si esegue la pittura superficiale con i supercolori in polvere e/o in pasta come indicato al punto 10.2;
- si procede a spruzzare il restauro con AIR GLAZE FX come indicato al paragrafo 10.3 F.3, facendo attenzione a non avvicinare troppo l'ugello dello spray al manufatto;

### ATTENZIONE:

prestare molta cura a mantenersi ad una distanza sufficiente da non muovere i supercolori non ancora cotti sulla superficie durante l'erogazione della glasura spray sotto pressione.

Dopo aver ricoperto tutto il restauro con un sottile strato di AIR GLAZE FX procedere alla cottura seguendo i parametri riportati dalla tabella di cottura della ceramica per stratificazione utilizzata.

### ATTENZIONE:

se non si hanno le idee ben chiare sulla colorazione e/o sul risultato finale, è sempre raccomandabile effettuare un passaggio in più piuttosto che uno in meno.

Qualora la colorazione effettuata con la tecnica FAST non fosse coerente con il risultato desiderato, bisognerà rimuovere completamente lo strato superficiale di glasura prima di poter effettuare altre cotture di super-colori; per fare ciò tornare al punto 10.1 A SABBIAATURA della SUPERFICIE, e rimuovere con l'ossido di alluminio tutto il materiale necessario.

### ATTENZIONE:

la glasura in spray ha un alto fattore di permeabilità nella ceramica sottostante, sarà quindi necessario sabbare accuratamente il restauro prestando al contempo molta attenzione a non surriscaldare l'elemento soprattutto dove la struttura in metallo o zirconia è più sottile, come i margini di chiusura.

### ATTENZIONE:

la glasura spray AIR GLAZE FX è costituita da una polvere ceramica in sospensione con dei gas sotto pressione e infiammabili. Si raccomanda di NON vaporizzare su fiamma viva o su oggetti incandescenti. NON fumare né utilizzare fiamme libere nelle vicinanze della bomboletta. NON perforare, nemmeno dopo l'uso. La bombola non è ricaricabile.

# 11. ELENCO DEI SUPERCOLORI NATURAL STAINS

Di seguito sono riportati tutte le categorie dei supercolori universali Natural Stains e Natural GLAZE FX, con i colori di riferimento per una facile e chiara identificazione degli stessi.

Per il dettaglio dei colori e gli usi suggeriti e consigliati di ciascuna massa fare riferimento alla tabella supercolori Natural STAINS al paragrafo 16.

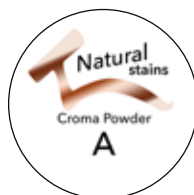
Stains CROMA LIGHT  
PASTA 4 gr.



Stains BASSA FLUORESCENZA  
POLVERE 4 gr.



Stains CROMA  
POLVERE 4 gr.



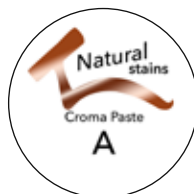
Stains ALTA FLUORESCENZA  
POLVERE 4 gr.



Stains OPACO  
POLVERE 4 gr.



Stains CROMA  
PASTA 4 gr.



Stains ALTA FLUORESCENZA  
PASTA 4 gr.



GLAZE FX TRADIZIONALE  
POLVERE 10 gr.



GLAZE AIR FX SPRAY  
ULTRA FLUORESCENTE  
SOLUZIONE 75 ml.



GLAZE FX TRADIZIONALE  
PASTA 10 gr.



GLAZE FX FLUORESCENTE  
PASTA 10 gr.



GLAZE FX CRYSTAL  
ULTRA FLUORESCENTE  
PASTA 4/10 gr.



# 12. ELENCO DEI NATURAL LIQUIDS

Di seguito sono riportati tutti i liquidi universali della famiglia Natural LIQUIDS compatibili con le varie masse Natural Ceramic System, con i colori di riferimento per una facile e chiara identificazione degli stessi.

Per avere informazioni sugli usi suggeriti e consigliati di ciascun liquido fare riferimento manuale della ceramica oppure fare riferimento allo specifico Catalogo Natural LIQUIDS.

Liquid ISOLANTE  
Liquido 20/50 ml.



Liquid TRADIZIONALE  
MODELLAZIONE  
Liquido 100/250/1000 ml.



Liquid OPACO PASTA  
Liquido 20/50 ml.



Liquid SPECIALE  
MODELLAZIONE  
Liquido 100/250/1000 ml.



Liquid OPACO POLVERE  
Liquido 20/50 ml.



Liquid MORFOLOGIC  
SID & CUSPID  
Liquido 100/250 ml.



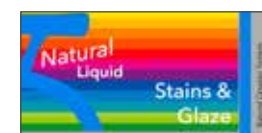
Liquid PRISMATIC DENTIN  
Liquido 100/250 ml.



Liquid MASSA SPALLA  
Liquido 20/50 ml.



Liquid SUPERCOLORI  
STAINS & GLAZE  
Liquido 20/50/100 ml.



# 13. AVVERTENZE E SIMBOLI RIPORTATI

## 1. GENERALITA':

Tutti i prodotti Natural Ceramic System sono stati progettati e realizzati come parte di un unico sistema ceramico e quindi, nella stratificazione dei restauri, si devono utilizzare solo materiali originali Natural Ceramic System, seguendo accuratamente le istruzioni per l'uso e le raccomandazioni fornite dal produttore. Le informazioni sui prodotti Natural Ceramic System vengono trasmesse agli utilizzatori attraverso documentazione cartacea (istruzioni d'uso, manuali, schede tecniche, cataloghi etc.), audiovisivi, strumenti informatici, corsi di formazione, dimostrazioni pratiche e supporto telefonico o verbale di specialisti riconosciuti Tressis Italia. Le informazioni fornite sono sempre al massimo livello di aggiornamento tecnico e scientifico disponibile al momento della commercializzazione del prodotto.

## 2. RESPONSABILITA' DELL'UTILIZZATORE:

La disponibilità delle informazioni di supporto fornite da Tressis Italia non esonera l'utilizzatore dall'obbligo di verificare personalmente la rispondenza dei prodotti alle esigenze, alle indicazioni ed ai modi d'uso previsti. Tutte le lavorazioni, manipolazioni ed applicazioni dei prodotti Natural Ceramic System che avvengono al di fuori del controllo della stessa Tressis Italia, sono sotto il controllo e la completa responsabilità dell'utilizzatore, che si assume pertanto anche la responsabilità per gli eventuali danni conseguenti, nei casi in cui prodotti, componenti e strumenti Tressis Italia non vengano utilizzati per procedimenti non espressamente previsti o consigliati.

## 3. RESPONSABILITA' DEL PRODUTTORE:

Il sistema ceramico Natural Ceramic System è un dispositivo medico secondo la direttiva 93/42 CEE, finalizzato alla produzione di protesi in ceramica integrale

e/o stratificata su strutture in lega e zirconia, per l'applicazione nel cavo orale di esseri umani. Ogni utilizzo del sistema diverso da quello enunciato si configura come "uso improprio" sollevando il produttore da qualsiasi obbligo e responsabilità. Dato che la scelta e l'applicazione del prodotto sono atti compiuti da odontotecnici diplomati su indicazione di un medico odontoiatra nella totale autonomia di giudizio, nessuna responsabilità potrà essere attribuita a Tressis Italia per danni di qualsiasi natura derivante da tali atti.

## 4. CONSEGNA:

Tutti i prodotti Natural Ceramic System sono destinati esclusivamente ad odontoiatri e odontotecnici, secondo le rispettive competenze, sia nel caso di vendita diretta sia nel caso di utilizzo di altri canali di distribuzione commerciale.

## 5. GARANZIA:

Tressis Italia sottopone tutti i prodotti del sistema a rigorosi controlli qualitativi, secondo le norme vigenti, mirati a fornire un prodotto esente da vizi e difetti palesi. Secondo quanto indicato nelle condizioni di vendita, l'accertamento di eventuali difetti e le modalità di eventuale sostituzione del prodotto devono essere concordate con Tressis Italia. Nessuna responsabilità potrà essere attribuita a Tressis Italia per difetti occulti o non accertati dall'utilizzatore al momento dell'applicazione del prodotto.

## 6. DISPONIBILITA':

Tutti i prodotti Tressis Italia possono non essere disponibili in alcuni paesi o aree commerciali.

## 7. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO - MARCATURA:

Tutti i prodotti Natural Ceramic System sono identificabili in base al codice articolo e al codice lotto, riportati sulla confezione.

## 8. DOCUMENTAZIONE SUL PRODOTTO:

Tutta la documentazione dei prodotti Natural Ceramic System possono essere richiesti a Tressis Italia direttamente o attraverso i suoi canali di commercializzazione ed è disponibile sul sito internet [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)

## 9. SEMINARI E CORSI DI FORMAZIONE:

Tressis Italia organizza regolarmente corsi di formazione per i propri clienti al fine di permettere agli utilizzatori dei propri prodotti di informarsi e aggiornarsi sulle caratteristiche e l'uso dei prodotti Natural Ceramic System.

## 10. LEGENDA DEI SIMBOLI RIPORTATI SULLA CONFEZIONE:



Produttore



Data di Produzione YYYY MM



Dispositivo Medico



Lotto di Produzione



Codice prodotto



Identificazione Univoca del Dispositivo



ATTENZIONE: consultare le istruzioni per l'uso

## ATTENZIONE:

Non necessariamente tutti i simboli citati sono presenti contemporaneamente sulla confezione del prodotto.

# 14. I MARCHI TRESSIS ITALIA

## TRESSIS ITALIA TRADEMARKS

Tressis Italia, azienda leader nel settore dentale, è specializzata nella produzione di ceramica dentale e nello sviluppo di prodotti innovativi.

La forza di Tressis Italia si basa innanzi tutto sulla qualità del prodotto che deriva da una profonda conoscenza dei materiali.

L'innovazione è diventata una tradizione nella filosofia del nostro lavoro: il progresso tecnico e scientifico, i nuovi materiali, le nuove tecnologie sono sfide che ci vedono in prima linea.

Il nostro dinamismo ci porta ad individuare le esigenze di un mercato che cambia, riuscendo ad offrire agli operatori prodotti che anticipano il cambiamento.

Tressis Italia ha sviluppato il sistema ceramico Natural Ceramic System, uno dei più completi ed innovativi del settore, portando materiali altamente performanti nel ramo ceramiche dentali.

I nostri fiori all'occhiello:

- la gamma completa con oltre 200 masse per la stratificazione tradizionale e una serie eccezionale di masse speciali;

- la monomassa THE ONE per metallo e zirconia, immessa sul mercato ben oltre 10 anni fa come novità assoluta;

- le masse per micro stratificazione su zirconia monolitica e disilicato di litio MiLa, Frame, Overlay, MAC e la metodica CRYSTAL con la tecnica innovativa Micro Layering System.

Oltre alle masse per ceramica, Tressis Italia ha sviluppato i supercolori Natural Stains, colori universali utilizzabili con tutte le linee di ceramica Natural, altamente fluorescenti.

Il range di temperatura di lavoro è molto ampio, e gli Stains mantengono il colore dopo numerose cotture.

Il sistema Natural Ceramic System di Tressis Italia è integrato dalla gamma di glasure Glaze FX; glasure universali, utilizzabili con tutte le linee di ceramica Natural, che soddisfano tutte le esigenze: normale in polvere, normale in pasta, pasta altamente fluorescente, spray altamente fluorescente.

I prodotti originali sviluppati da Tressis Italia in oltre 20 anni di attività, hanno visto

innumerevoli tentativi di imitazione, rimasti comunque distanti dal nostro livello di eccellenza, 100% made in Italy.

Tressis Italia è oramai sinonimo di innovazione, ricerca, funzionalità, semplicità, stile e bellezza.

Tressis Italia ha portato nel settore dentale una gamma ceramica di straordinario valore tecnico, estetico e funzionale, al contempo semplice e veloce come richiedono i tempi.

Tressis Italia è proprietaria dei seguenti marchi:



# 15. NATURAL STAINS TABELLE

TABELLE di COMPOSIZIONE SISTEMA NATURAL STAINS

TABELLA STAINS IN PASTA E POLVERE

TABELLA STAINS IN PASTA

## POWDER LOW FLUORESCENCE

METEORITE  
012

LIGHT BLUE  
018

## POWDER FLAT

BROWN  
508

WHITE  
513

## POWDER HIGH FLUORESCENCE

ORANGE  
106

CHOCOLATE  
109

WHITE  
113

PINK  
114

BLUE  
119

BLACK  
120

ORANGE  
123

GRAY  
126

## PASTE HIGH FLUORESCENCE

YELLOW  
601

SAFARI  
607

BROWN  
608

VIOLETT  
611

METEORITE  
612

WHITE  
613

PINK  
614

DEEP PURPLE  
615

RED PASSION  
616

LONDON  
617

BLUE  
619

BLACK  
620

ATLANTIC BLUE  
621

SAND  
622

ORANGE  
623

GRAY  
626

LUNE  
628

## POWDER CROMA HIGH FLUORESCENCE

A

B

C

D

## PASTE CROMA HIGH FLUORESCENCE

A

B

C

D

## PASTE CROMA LIGHT HIGH FLUORESCENCE

A

B

C

D

- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



**Tressis Italia srl**  
viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC  
ITALIAN STYLE

REF 01 TABUN 010 -1

## COLOR PASTE HIGH FLUORESCENCE

YELLOW  
601



SAFARI  
607



BROWN  
608



VIOLETT  
611



METEORITE  
612



WHITE  
613



PINK  
614



DEEP PURPLE  
615



RED PASSION  
616



LONDON  
617



BLUE  
619



BLACK  
620



ATLANTIC BLUE  
621



SAND  
622



ORANGE  
623



GRAY  
626



LUNE  
628



## CROMA PASTE HIGH FLUORESCENCE

A



B



C



D



## CROMA LIGHT PASTE HIGH FLUORESCENCE

A LIGHT



B LIGHT



C LIGHT



D LIGHT



- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



**Tressis Italia srl**

viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC



ITALIAN STYLE

REF 01 TABUN 010 -2

# NOTA LEGALE - ©

Tutti i contenuti (testi, immagini, grafica, layout ecc.) presenti in questo documento appartengono ai rispettivi proprietari.

La grafica, foto e contenuti multimediali, ove non diversamente specificato, appartengono a Tressis Italia srl.

Testi, foto, grafica, materiali inseriti non potranno essere pubblicati, riscritti, commercializzati, distribuiti, radio o videotrasmessi, da parte degli utenti e dei terzi in genere, in alcun modo e sotto qualsiasi forma salvo preventiva autorizzazione scritta da parte dei responsabili di Tressis Italia srl.

I contenuti sono redatti con la massima cura/diligenza, e sottoposti ad un accurato controllo.

Tressis Italia srl, tuttavia, declina ogni responsabilità, diretta e indiretta, nei confronti degli utenti e in generale di qualsiasi terzo, per eventuali imprecisioni, errori, omissioni, danni (diretti, indiretti, conseguenti, punibili e sanzionabili) derivanti dai suddetti contenuti.

E' proibita la riproduzione, anche parziale, in ogni forma o mezzo, senza esplicito permesso scritto dell'autore.

Si ringrazia tutti coloro che hanno partecipato direttamente e indirettamente alla realizzazione del presente manuale attraverso la presentazione e la realizzazione di idee, fotografie, disegni, immagini, contenuti etc.

Si ringraziano per le fotografie, disegni e la consulenza odontoiatrica e odontotecnica: dr. Dario Spitaleri, odt. Maria De La Cuesta, odt. Maurizio Ceccarelli, odt. Raul Cendron, odt. Beniamino Foresi, odt. Emilio Gonzales, odt. Mauro Malisani, odt. Alberto Migliavacca, odt. Nunzio Rosa, odt. Nicola Trevisani, Gianni Nicoletti.

Per la collaborazione informatica, commerciale e il supporto offerto: Grazia, Andrea, Valentina, Gaia, Giulio, Andrea Bortot, Alberto Serio, Paolo Bianchi.

Realizzato da: Tressis Italia srl  
Committente: Tressis Italia srl

LA VERSIONE AGGIORNATA DI QUESTO CATALOGO PUO' ESSERE SCARICATA CON LA SCANSIONE DI QUESTO QR CODE



**PRIMA DI  
STAMPARE  
QUESTO  
CATALOGO  
CONSIDERA  
L'IMPATTO  
AMBIENTALE**

COPYRIGHT © 2021  
- tutti i diritti riservati



DIPARTIMENTO ENERGIE RINNOVABILI

**Natural<sup>®</sup>**

DSL

HT

LF

ZiR

MicroLayer

**Stains**

# NATURAL STAINS ISTRUZIONI PER L'USO



**Tressis italia®**

DENTAL CERAMIC  
  
ITALIAN STYLE

**Natural®**  
CERAMIC  
SYSTEM  
CE 0546

**Tressis Italia srl**  
viale Italia 194 Conegliano (TV)  
31015 ITALY

TEL (+39) 0438 41 83 16

FAX (+39) 0438 42 64 50

Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60

web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)